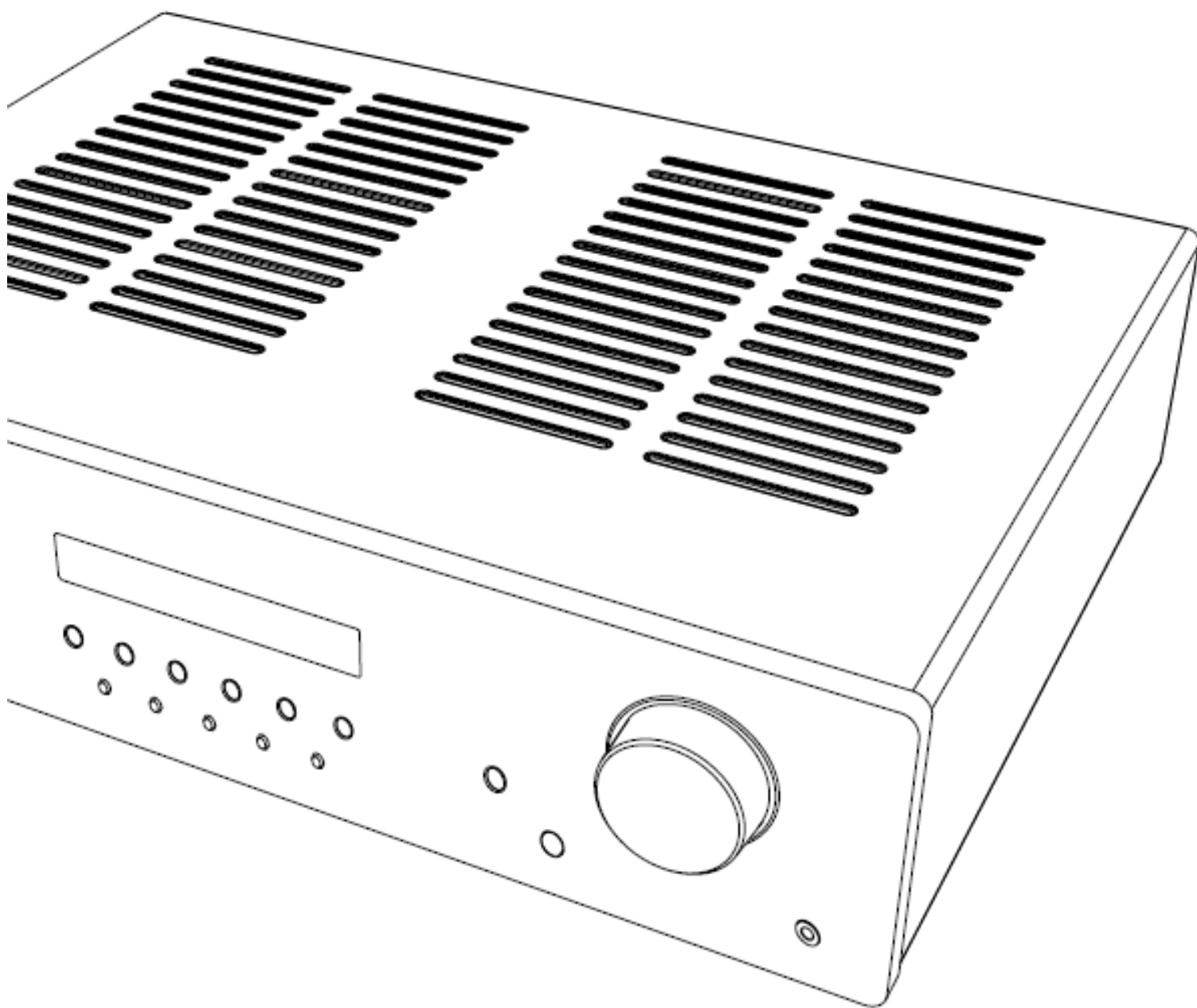




AX R85 AX R100
AMPLIFICATOR STEREO



Cuprins

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA	3
CONEXIUNILE PANOULUI DIN SPATE	5
CONEXIUNILE PANOULUI FRONTAL	6
CONTROL DE LA DISTANȚĂ	7
CONEXIUNI	8
ANTENE	10
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	10
SPECIFICAȚII TEHNICE	12
DEPANARE	12

Acest ghid este conceput pentru a facilita cât mai mult posibil instalarea și utilizarea acestui produs. Informațiile din acest document au fost verificate cu atenție pentru acuratețe la momentul tipăririi; cu toate acestea, politica Cambridge Audio este una de îmbunătățire continuă, prin urmare, designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Acest document conține informații protejate prin drepturi de autor. Toate drepturile sunt rezervate. Nici o parte a acestui manual nu poate fi reprodusă prin orice mijloace mecanice, electronice sau de altă natură, sub nicio formă, fără permisiunea prealabilă scrisă a producătorului. Toate mărcile comerciale și mărcile comerciale înregistrate aparțin proprietarilor lor respectivi.

© Drepturi de autor Cambridge Audio Ltd 2018.

Asigurați-vă că vă înregistrați produsul la:
WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER

Pentru informații despre produse viitoare, actualizări de software și oferte exclusive.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Pentru siguranța dumneavoastră, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni importante privind siguranța înainte de a încerca să conectați această unitate la rețeaua de alimentare. De asemenea, acestea vă vor permite să obțineți cele mai bune performanțe și să prelungiți durata de viață a unității:

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Țineți cont de toate avertismentele.
4. Respectați toate instrucțiunile.
5. Nu utilizați acest aparat în apropierea unei surse de apă.
6. Curățați numai cu o lavetă uscată.
7. Nu blocați nicio deschidere de ventilație. Instalați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
8. Nu instalați în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi radiatoare, grile de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
9. Nu anulați funcția de siguranță a ștecărului polarizat sau cu împământare. O fișă polarizată are două lamele, una mai lată decât cealaltă. O fișă cu împământare are două lamele și o a treia mufă de împământare. Lamele mai late sau al treilea vârf sunt prevăzute pentru siguranța dumneavoastră. Dacă ștecărul furnizat nu se potrivește în priză dvs., consultați un electrician pentru înlocuirea prizei învechite.
10. Protejați cablul de alimentare pentru a nu fi călcat sau ciupit, în special în zona ștecărului, a prizelor și a punctului în care iese din aparat.
11. Utilizați numai atașamentele/accesoriile specificate de către producător.
12. Folosiți numai cu căruciorul, suportul, trepiedul, suportul sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul. Atunci când se utilizează un cărucior, aveți grijă la deplasarea ansamblului cărucior/aparat pentru a evita rănirea prin răsturnare.
13. Scoateți din priză aparatul în timpul furtunilor cu fulgere sau atunci când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
14. Trimiteți toate lucrările de reparație la personalul de service calificat. Service-ul este necesar atunci când aparatul a fost deteriorat în orice mod, cum ar fi deteriorarea cablului de alimentare sau a ștecherului, dacă a fost vărsat lichid sau au căzut obiecte în interior, dacă aparatul a fost expus la ploaie sau umiditate, dacă nu funcționează normal sau dacă a fost scăpat.



AVERTIZARE

- Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți această unitate la ploaie sau umiditate.
- Bateriile (setul de acumulatori sau bateriile instalate) nu trebuie să fie expuse la căldură excesivă, cum ar fi raza soarelui, foc sau altele asemenea.

Aparatul trebuie instalat astfel încât să fie posibilă deconectarea fișei de alimentare de la priză de rețea (sau a conectorului din spatele aparatului). În cazul în care fișa de rețea este utilizată ca dispozitiv de deconectare, dispozitivul de deconectare trebuie să fie ușor de manevrat. Folosiți numai cablul de rețea furnizat cu această unitate.

Vă rugăm să vă asigurați că există o ventilație corespunzătoare (cel puțin 10 cm de spațiu liber în jur). Nu așezați niciun obiect deasupra unității. Nu așezați aparatul pe un covor sau pe o altă suprafață moale și nu obstrucționați nicio grilă de admisie sau de evacuare a aerului. Nu acoperiți grilele de ventilație cu obiecte precum ziare, fețe de masă, perdele etc.

Acest aparat nu trebuie utilizat în apropierea surselor de apă sau expus la picurare sau stropire cu apă sau alte lichide. Nu așezați pe unitate obiecte umplute cu lichid, cum ar fi vase.

Utilizarea aparatului în climatele tropicale - Echipamentul trebuie utilizat la o temperatură ambiantă de maximum 45 grade C.

Aparatul se încadrează în clasa 1 de construcție și trebuie conectat la o priză de rețea cu o conexiune de protecție la pământ.



SIMBOL DEEE

Coșul cu roți barat este simbolul Uniunii Europene pentru a indica colectarea separată a echipamentelor electrice și electronice. Acest produs conține echipamente electrice și electronice care trebuie reutilizate, reciclate sau recuperate și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile obișnuite nesortate. Vă rugăm să returnați aparatul sau să contactați distribuitorul autorizat de la care ați achiziționat acest produs pentru mai multe informații.



MARCA CE

Acest produs este în conformitate cu directivele europene privind tensiunea joasă (2006/95/CE), compatibilitatea electromagnetică (2004/108/CE) și proiectarea ecologică a produselor cu impact energetic (2009/125/CE) atunci când este utilizat și instalat în conformitate cu acest manual de instrucțiuni. Pentru continuarea conformității, trebuie utilizate numai accesorii Cambridge Audio, iar întreținerea trebuie asigurată exclusiv de personalul de service calificat.



RCM (MARCA DE CONFORMITATE REGLEMENTARĂ)

Acest produs îndeplinește cerințele de siguranță, CEM și de radiocomunicații din Australia și Noua Zeelandă ale ERAC și ACMA.

VENTILAȚIE

IMPORTANT - Unitatea se va încălzi atunci când este utilizată. Nu stivuiți mai multe unități una peste alta. Nu așezați aparatul într-o zonă închisă, cum ar fi o bibliotecă sau într-un dulap fără ventilație suficientă.

Asigurați-vă că nu intrați obiecte mici prin grila de ventilație. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți imediat aparatul, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și contactați distribuitorul dumneavoastră pentru sfaturi.

POZIȚIONARE

Alegeți cu atenție locul de instalare. Evitați să îl amplasați în lumina directă a soarelui sau în apropierea unei surse de căldură. Pe unitate nu trebuie amplasate surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse. De asemenea, evitați locațiile supuse la vibrații și la praf, frig sau umiditate excesivă. Unitatea poate fi utilizată într-un climat moderat.

Această unitate trebuie instalată pe o suprafață solidă și plană. Nu o așezați într-o zonă etanșă, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap. Nu așezați unitatea pe o suprafață sau un raft instabil. Unitatea poate cădea, provocând rănirea gravă a unui copil sau a unui adult, precum și deteriorarea gravă a produsului. Nu așezați alte echipamente deasupra unității.

Din cauza câmpurilor magnetice dispersate, platanele sau televizoarele cu tuburi catodice nu trebuie amplasate în apropiere din cauza posibilelor interferențe.

Componentele audio electronice au o perioadă de rodaj de aproximativ o săptămână (dacă sunt utilizate mai multe ore pe zi). Acest lucru va permite noilor componente să se așeze, iar proprietățile sonore se vor îmbunătăți în acest timp.

SURSE DE ALIMENTARE

Unitatea trebuie să funcționeze numai de la tipul de sursă de alimentare indicat pe eticheta de identificare. Dacă nu sunteți sigur de tipul de sursă de alimentare a locuinței dvs., consultați dealerul produsului sau compania locală de electricitate.

Această unitate poate fi lăsată în modul de așteptare atunci când nu este utilizată și va consuma <0,5 W în această stare. Dacă nu intenționați să folosiți acest aparat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți-l din priză.

SUPRĂÎNCĂRCARE

Nu suprasolicitați prizele de perete sau prelungitoarele, deoarece acest lucru poate duce la risc de incendiu sau șoc electric. Prizele de curent alternativ supraîncărcate, prelungitoarele, cablurile de alimentare rupte, izolația deteriorată sau crăpată a firelor și fișele rupte sunt periculoase. Acestea pot provoca un risc de electrocutare sau de incendiu.

Asigurați-vă că introduceți fiecare cablu de alimentare în mod sigur. Pentru a preveni bruiatul și zgomotul, nu uniți cablurile de interconectare cu cablul de alimentare sau cu cablurile difuzoarelor.

CURĂȚARE

Pentru a curăța unitatea, ștergeți carcasa acesteia cu o lavetă uscată, fără scame. Nu utilizați lichide de curățare care conțin alcool, amoniac sau substanțe abrazive. Nu pulverizați un aerosol pe sau în apropierea unității.

ELIMINARE BATERIEI

Vă rugăm să aruncați toate acumulatorii descărcați în conformitate cu instrucțiunile locale de mediu/eliminare a deșeurilor electronice.

BOXE

Înainte de a efectua orice conexiune la difuzoare, asigurați-vă că toate sursele de alimentare sunt oprite și utilizați numai interconexiuni adecvate.

SERVICE

Aceste unități nu pot fi reparate de către utilizator; nu încercați niciodată să reparați, să dezamblați sau să reconstruiți unitatea dacă pare să existe o problemă. Dacă această măsură de precauție este ignorată, se poate produce un șoc electric grav.



Simbolul fulgerului cu vârful în formă de săgeată în interiorul unui triunghi echilateral este menit să avertizeze utilizatorul cu privire la prezența unei "tensiuni periculoase" neizolate în interiorul carcasei produsului, care poate fi de o magnitudine suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare pentru persoane.

Semnul exclamării în interiorul unui triunghi echilateral este menit să avertizeze utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de funcționare și întreținere în documentația de service relevantă pentru acest aparat.

În cazul unei probleme sau a unei defecțiuni, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dvs.

COMISIA FEDERALĂ PENTRU COMUNICAȚII

Declarația de conformitate a furnizorului (SDoC)

Echipament(e): Amplificator stereo
Model(e): AXR85, AXR100
Marcă comercială: Cambridge Audio

Acest dispozitiv este în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.

Partea responsabilă în SUA:

Nume companie: Audio Partnership LLC

Adresa: 1913 N Milwaukee Ave. Chicago, IL 60647

Telefon: (312) 636-4817

Reprezentant legal: Gregg Chopper

Semnătură: [semnătură indescifrabilă]

DECLARAȚIA FCC

Acest dispozitiv este în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.

AVIZUL COMISIEI FEDERALE PENTRU COMUNICAȚII:

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială.

Acest echipament generează, utilizează și poate radia frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu se vor produce interferențe într-o anumită instalație.

În cazul în care acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la recepția de radio sau televiziune, care pot fi determinate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit față de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați dealerul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

AVERTISMENT FCC: Orice schimbări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza acest echipament.

DECLARAȚIE DE EXPUNERE RF:

Pentru a menține conformitatea cu orientările FCC privind expunerea la radiofrecvență. Acest echipament trebuie instalat și utilizat la o distanță minimă de 20 cm între radiator și corpul dumneavoastră. Utilizați numai antena furnizată.

MODIFICĂRI:

FCC solicită ca utilizatorul să fie notificat că orice schimbări sau modificări ale acestui dispozitiv care nu sunt aprobate în mod expres de Cambridge Audio, pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

CANADA-INDUSTRY CANADA (IC)

Acest emițător radio a fost aprobat de Industry Canada.

Acest dispozitiv este în conformitate cu RSS-urile scutite de licență ale Industry Canada.

Funcționarea este supusă următoarelor două condiții.

(1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferențele care pot cauza funcționarea nedorită a dispozitivului.

Acest echipament trebuie instalat și utilizat la o distanță minimă de 20 cm între radiator și corpul dumneavoastră.

Transmițătorul nu trebuie să fie amplasat în același loc sau să funcționeze împreună cu orice altă antenă sau emițător.

Dispozitivul respectă scutirea de la limitele de evaluare de rutină din secțiunea 2.5 din RSS 102 și conformitatea cu expunerea la RF RSS-102, utilizatorii pot obține informații canadiene privind expunerea la RF și conformitatea.

INDUSTRIE CANADA (IC)

AVIZ EUROPEAN - UNIUNEA EUROPEANĂ

Prin prezenta, Audio Partnership PLC declară că acest produs este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE, textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.cambridgeaudio.com/DoC>

Frecvența radio Bluetooth:

2,402 GHz-2,48 GHz Puterea maximă de transmisie: 10dBm

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE A FIȘII (NUMAI ÎN MAREA BRITANIE)

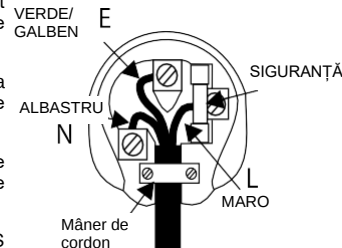
Cablul furnizat cu acest aparat este prevăzut din fabrică cu o priză de rețea din Marea Britanie, cu o siguranță de 5 amperi în interior. Dacă este necesar să schimbați siguranța, este important să folosiți una de 5 amperi. În cazul în care fișa trebuie schimbată pentru că nu este potrivită pentru priza dvs. sau se deteriorează, trebuie tăiată și montată o fișă adecvată, urmând instrucțiunile de cablare de mai jos. Ștecherul trebuie apoi eliminat în condiții de siguranță, deoarece introducerea într-o priză de rețea este susceptibilă de a provoca un pericol electric. În cazul în care este necesar să montați o fișă de rețea BS cu 3 pini la cablul de alimentare, firele trebuie montate așa cum se arată în această diagramă. Este posibil ca culorile firelor din cablul de rețea al acestui aparat să nu corespundă cu marcajele colorate care identifică bornele din fișa dumneavoastră. Conectați-le după cum urmează:

Firul de culoare ALBASTRĂ trebuie conectat la borna marcată cu litera "N" sau de culoare NEAGRĂ.

Firul de culoare MARO trebuie conectat la borna marcată cu litera "L" sau de culoare ROȘIE.

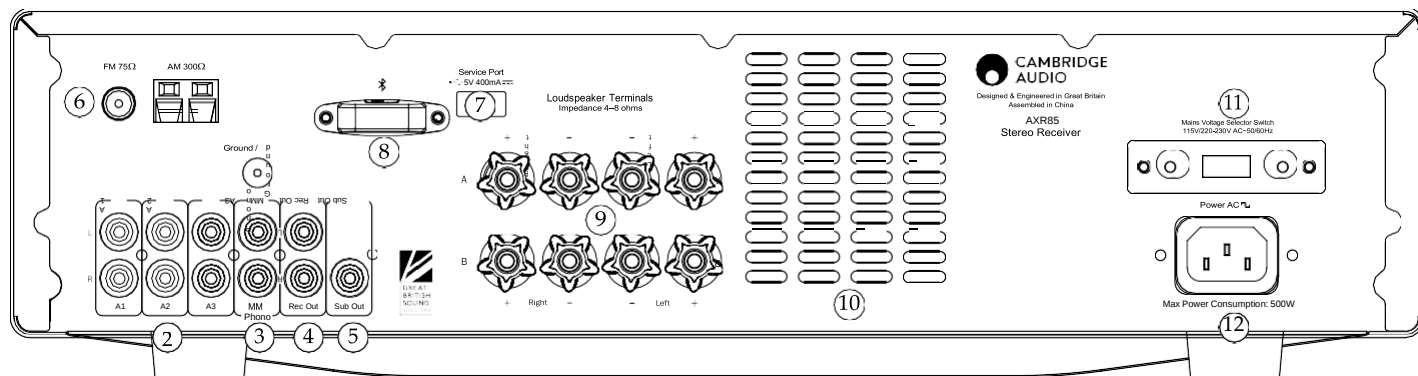
Firul de culoare verde/galbenă trebuie conectat la borna marcată cu litera "E" sau de culoare verde.

Dacă se utilizează o fișă de 13 amperi (BS 1363), trebuie montată o siguranță de 5 amperi sau, dacă se utilizează orice alt tip de fișă, trebuie montată o siguranță de 5 amperi, fie în fișă sau în adaptor, fie pe panoul de distribuție.

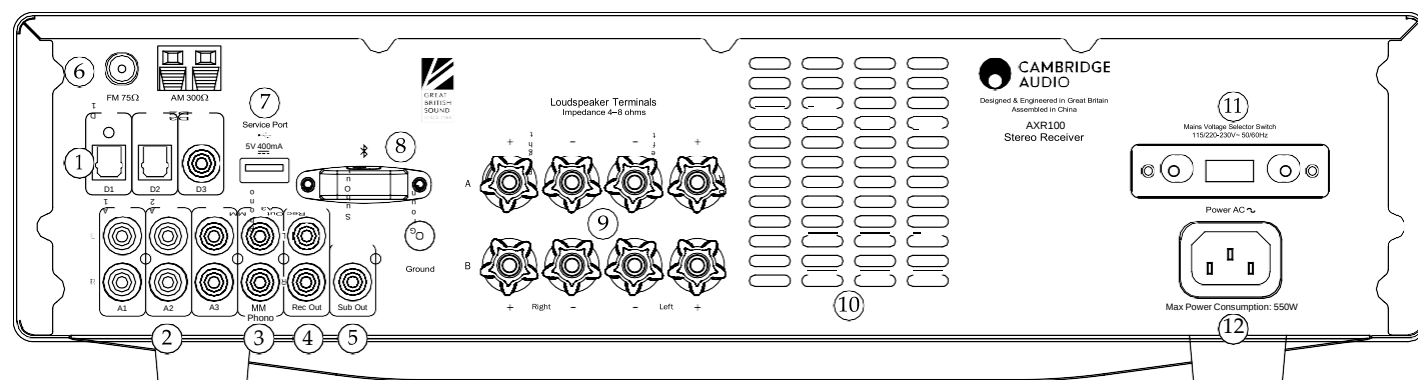


CONEXIUNILE PANOULUI DIN SPATE

AXR85



AXR100



① INTRĂRI DIGITALE (NUMAI AXR100)

Intrări digitale coaxiale Toslink și S/P DIF.

Notă: Pentru a obține cele mai bune rezultate de la sistemul dvs., vă recomandăm să folosiți numai interconexiuni Cambridge Audio de înaltă calitate. Acest lucru vă va asigura că veți auzi sistemul așa cum l-am proiectat. Vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră pentru detalii.

② INTRĂRI AUDIO

Aceste intrări sunt potrivite pentru orice echipament sursă de "nivel de linie", cum ar fi ieșirile audio ale playerelor de CD, BD/DVD, etc.

③ INTRARE PHONO

Această intrare are un etaj phono încorporat. Pot fi utilizate casetofoane echipate cu cartușe phono de tip magnetic în mișcare (MM) sau bobină mobilă (MC) de mare putere (între 2-6mV de ieșire și 30-50k de impedanță de sarcină). Tipurile de bobină mobilă de ieșire joasă (<1mV și, de obicei, impedanță de sarcină de 10-1000 ohm) nu pot fi conectate direct și vor necesita un transformator sau un amplificator de cap adaptat. Vă rugăm să consultați distribuitorul dumneavoastră pentru detalii. Terminalele de "masă" atât de pe casetofon cât și de pe AXR trebuie conectate (dacă este posibil) cu un fir de împământare pentru a obține cel mai mic nivel de zgomot / bruiaj.

④ REC OUT

Conectați la intrarea de înregistrare a unui sistem audio, a unui înregistrator de CD etc.

⑤ SUB-OUT

Conectare la priza de intrare a unui subwoofer activ.

⑥ ANTENA AM/FM

Conexiuni ale antenei tunerului pentru captarea semnalelor radio. Consultați secțiunea "Conexiuni" din acest manual. Pentru utilizare permanentă, se recomandă cu precădere ANTENE AM/FM pentru exterior.

⑦ PORTUL DE SERVICE

Numai pentru uz de service. Nu conectați nimic în acest loc, risc de deteriorare.

⑧ ANTENA BLUETOOTH

Utilizat pentru transmisia fără fir prin Bluetooth (A2DP/AVRCP) a sunetului direct de pe majoritatea telefoanelor, tabletelor și laptopurilor. Consultați secțiunea Instrucțiuni de utilizare din acest manual

⑨ TERMINELE PENTRU DIFUZOARE

Sunt disponibile două seturi de terminale pentru difuzoare, A (terminale principale pentru difuzoare, rândul de sus) și B (terminale secundare comutabile pentru difuzoare, rândul de jos).

Conectați firele de la difuzorul canalului din stânga la bornele pozitive și negative din stânga, iar firele de la difuzorul canalului din dreapta la bornele pozitive și negative din dreapta.

În toate cazurile, terminalul roșu reprezintă ieșirea pozitivă, iar terminalul negru reprezintă ieșirea negativă.

Se recomandă o atenție deosebită pentru a vă asigura că nu există fire rătăcite care să scurtcircuiteze ieșirile difuzoarelor. Asigurați-vă că terminalele difuzoarelor au fost strânse corespunzător pentru a asigura o conexiune electrică bună. Calitatea sunetului poate fi afectată dacă terminalele cu șuruburi sunt slăbite.

Utilizarea difuzoarelor A și B vă oferă o modalitate ușoară și ieftină de a crea un sistem simplu pentru mai multe camere.

Notă: Când utilizați două perechi de difuzoare, utilizați difuzoare cu o impedanță nominală de 8 ohmi.

⑩ GRILA DE AERISIRE – EVACUARE CĂLDURĂ

Permite răcirea circuitelor interne prin intermediul tunelului termic. NU OBSTRUȚIONAȚI!!

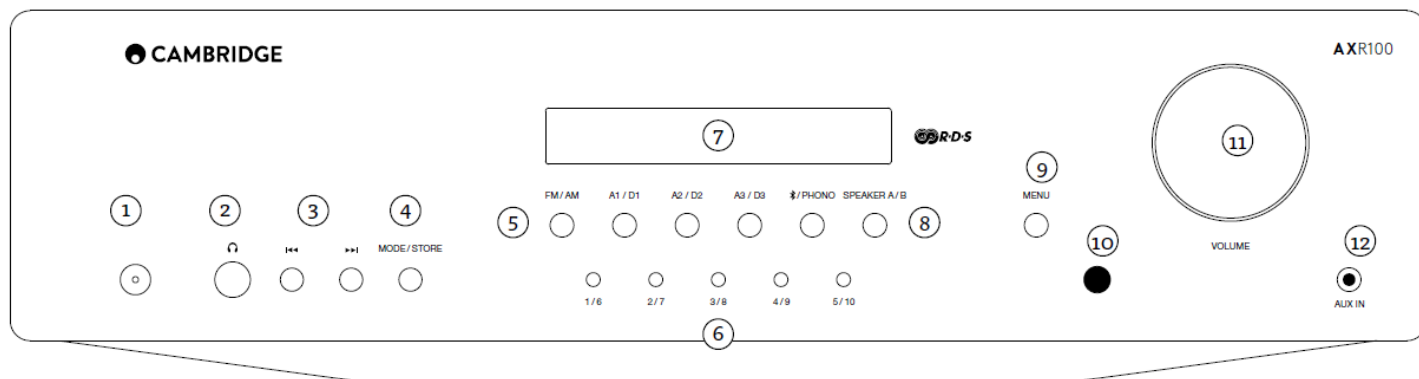
⑪ SELECTOR DE TENSIUNE

Exclusiv în scopuri de service.

⑫ PRIZĂ DE CURENT ALTERNATIV

După ce toate conexiunile sunt finalizate, conectați cablul de alimentare cu curent alternativ la o priză de rețea adecvată și porniți aparatul.

CONEXIUNILE PANOULUI FRONTAL



① BUTON DE PORNIRE

Comută unitatea între modul de veghe (indicat de un LED de alimentare cu lumină redusă) și pornit (indicat de un LED de alimentare luminos). Modul de așteptare este un mod cu consum redus de energie, în care consumul este mai mic de 0,5 wați. Unitatea poate fi lăsată în modul de așteptare atunci când nu este utilizată.

Oprire automată a alimentării (APD)

Puteți activa și dezactiva setarea APD a unităților. Aceasta poate fi reglată prin apăsarea și menținerea butonului de alimentare până când LED-ul clipește în secvență.

Cele două opțiuni de mai jos arată ce opțiune este selectată.

În așteptare luminează intermitent de 5 ori - APD dezactivat și APD OFF va fi afișat pe ecran.

În așteptare luminează intermitent de 10 ori - APD activat și APD ON va fi afișat pe ecran.

Notă: Asigurați-vă că unitatea este pornită, înainte de a face modificări la funcția APD.

② MUFĂ PENTRU CĂȘTI

Permite conectarea căștilor stereo cu mufă jack de 1/4 inch. Se recomandă căștile cu o impedanță cuprinsă între 32 și 600 ohmi.

Notă: Conectarea căștilor va dezactiva automat ieșirile difuzoarelor.

③ BUTOANE DE SALT/SCANARE

Butoanele de scanare cu salt sunt utilizate atunci când este selectat selectorul FM/AM. Aceste butoane au utilizări diferite în funcție de modul selectat:

În modul Presetare - Crește sau scade prin presetările salvate de utilizator.

În modul Auto - Caută postul anterior sau următorul post disponibil. Aparatul se oprește la următorul semnal puternic pe care îl găsește.

În modul Manual - Permite creșterea sau reducerea manuală a frecvenței.

Notă: Când modul Presetare este activat, aparatul se va regla automat pe prima presetare disponibilă.

④ BUTON MOD/STOCARE

Utilizat pentru modul AM/FM. Apăsați pentru a comuta modul de reglare între modulurile Presetare, Auto și Manual. Dacă apăsați și mențineți apăsat butonul, frecvența postului selectat în acel moment va permite memorarea în memoria de presetări. Mai întâi apăsați și mențineți apăsat butonul, apoi utilizați « » sau butoanele de presetare pentru a selecta locația presetată pentru postul care urmează să fie memorat. Apăsați din nou butonul Mode/Store pentru a confirma și a salva preselecția.

Notă: În modul "Stocare", dacă nu este apăsat niciun buton pentru o perioadă de timp, unitatea va ieși din modul "Stocare" și presetarea nu va fi salvată.

⑤ BUTOANE SURSĂ DE INTRARE (INTRĂRI DIGITALE D1,D2,D3 numai pentru AXR100)

Apăsați butonul de sursă relevant pentru a selecta sursa de intrare dorită.

⑥ BUTOANE DE PRESETARE

Utilizat pentru modulurile AM/FM. Butoanele de presetare sunt utilizate pentru a selecta presetările posturilor memorate de utilizator. Dacă apăsați o singură dată un buton de presetare, veți selecta una dintre primele 5 presetări, dacă apăsați și mențineți apăsat veți selecta ultimele 5 presetări. Aceste presetări sunt stocate separat pentru fiecare bandă de unde, adică există 10 pentru FM și 10 pentru AM apăsați butonul FM/AM pentru a comuta între benzi și seturile de 10 presetări.

Notă: În plus față de aceste 10 presetări pe bandă disponibile direct de la butoanele de pe panoul frontal, alte 5 presetări (11-15) pe bandă pot fi accesate folosind butoanele Skip/Scan pentru a parcurge toate cele 15 presetări.

⑦ AFIȘAJ

Utilizat pentru a afișa informații cum ar fi sursa de intrare selectată, volumul și nivelurile de ton/balans. Atunci când este selectată intrarea tuner FM sau AM, va fi afișată frecvența radio sau numele postului RDS.

Notă: La prima achiziție, ecranul va avea o peliculă de protecție deasupra. Îndepărtați-o pentru a obține un afișaj clar.

⑧ BUTONUL A/B PENTRU DIFUZOR

Butonul Speaker A/B comută între cele două seturi de terminale pentru difuzoare. Opțiunile sunt numai difuzorul A, numai difuzorul B, difuzorul A și B împreună și ambele seturi de difuzoare dezactivate.

Notă: "Speaker off" este diferit de funcția de dezactivare a sunetului, deoarece ieșirile Rec Out și Căști sunt încă activate.

⑨ BUTON MENU

O singură apăsare va selecta opțiunea Bass. O a doua apăsare va selecta opțiunea Treble, iar o a treia apăsare va selecta opțiunea Balance. Atunci când este selectată una dintre aceste opțiuni, controlul volumului va ajusta nivelul. Dacă nu apăsați nimic pentru o perioadă de timp, sursa va fi afișată și controlul volumului va reveni la controlul nivelului de volum.

⑩ SENZOR INFRAROȘU

Recepționează comenzile IR de la telecomanda furnizată. Este necesară o vizibilitate fără obstacole între telecomandă și senzor.

⑪ CONTROL VOLUM

Utilizați pentru a crește sau a reduce nivelul sunetului de la ieșirile unității. Aceasta controlează nivelul de volum al difuzoarelor, Sub-out și al căștilor. Nu afectează nivelul ieșirii "Rec Out". Controlul volumului va modifica, de asemenea, nivelul de bas, de acut și de balans în opțiunile de meniu.

⑫ PRIZĂ DE INTRARE AUXILIARĂ

Această intrare de sursă vă permite să conectați un dispozitiv audio portabil, cum ar fi un MP3 player, direct în partea din față a unității, utilizând un conector stereo de 3,5 mm. Odată ce este conectată, această intrare este selectată automat.

CONTROL DE LA DISTANȚĂ

AXR este furnizat cu o telecomandă care operează această unitate și tunerul încorporat. De asemenea, butoanele cu pictograme de culoare albastră pot opera un CD player AX CD corespunzător.

Utilizați întotdeauna baterii alcaline.

BUTONUL DE PORNIRE

Comută unitatea între modul de așteptare și pornit.

MUT

Dezactivează sunetul audio al unității. Apăsăți din nou pentru a anula funcția.

CD (PICTOGRAME DE CULOARE ALBASTRĂ)

Numai pentru a utiliza playerele AXC. Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare al AX CD.

DIFUZOR A/B

Comută între terminalele difuzoarelor selectate: numai difuzorul A, numai difuzorul B, difuzorul A și B împreună sau toate difuzoarele dezactivate.

STEREO/MONO

Utilizat numai atunci când este selectat FM. Comută între ieșirea FM stereo și ieșirea FM mono. Pentru semnale FM stereo cu o calitate redusă, selectarea mono poate reduce de obicei zgomotul. Notă: Unele posturi FM sunt doar mono, iar selectarea Stereo nu va avea niciun efect asupra acestora.

MOD

Utilizat pentru modul AM/FM. Apăsăți pentru a comuta modul de acordare între modurile Preset, Auto și Manual.

VOLUM

Crește sau scade volumul unității. De asemenea, utilizat pentru a modifica setările de bas, înalte și balans atunci când acestea sunt selectate.

SKIP/SCANARE

Utilizat atunci când este selectat FM sau AM.

În modul Presetare - Înainte sau înapoi prin presetările memorate de utilizator.

În modul Auto - Caută postul anterior sau următorul post disponibil cu un semnal puternic. În modul Manual - Reglează frecvența în pași, pentru o reglare fină.

MENIU

Comută între opțiunile Bass, Treble și Balance. Utilizați butoanele de volum pentru a modifica nivelul opțiunii selectate.

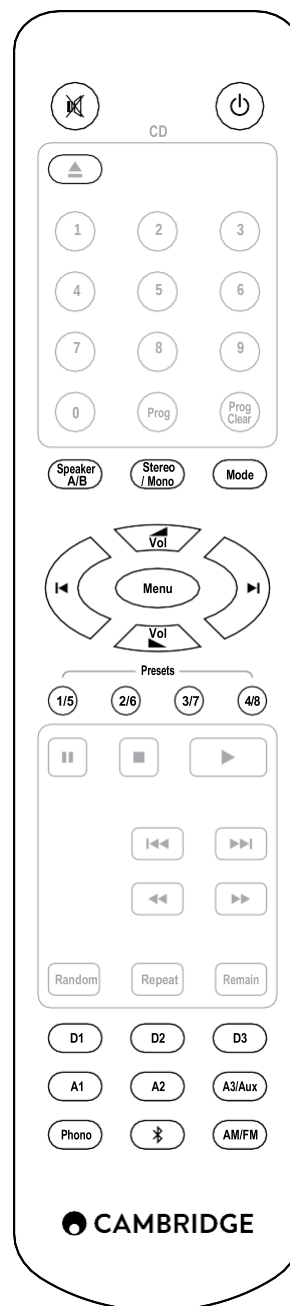
BUTOANE DE PRESETARE (1/5, 2/6, 3/7, 4/8)

Utilizat atunci când este selectat FM sau AM. Acestea selectează preselectiile de posturi memorate de utilizator. Dacă apăsați o singură dată un buton de presetare, se va selecta una dintre primele 4 presetări, dacă apăsați și mențineți apăsat, se vor selecta ultimele 4 presetări. Sunt disponibile 8 presetări direct de la telecomandă, alte presetări pot fi selectate în modul Presetare, folosind butoanele Skip/Scan.

BUTOANE DE SURSĂ

(D1, D2, D3, A1, A2, A3/Aux, Phono, , AM/FM)

Apăsăți butonul corespunzător pentru a selecta sursa de muzică dorită.



Conexiuni

DIFUZOARE

Verificați impedanța difuzoarelor dumneavoastră. Puteți utiliza modele cu o impedanță de 8 Ohmi.

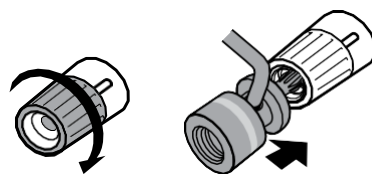
Terminalele de culoare roșie ale difuzorului sunt pozitive (+), iar cele negre sunt negative (-). Asigurați-vă că polaritatea corectă este menținută la fiecare conector de difuzoare, altfel sunetul poate deveni slab și "defazat", cu un bas redus.



FOLOSIREA CONEXIUNILOR CU CABLURI NEIZOLATE

Pregătiți cablurile difuzoarelor pentru conectare prin decuparea a aproximativ 10 mm (3/8") sau mai puțin din izolația exterioară. Mai mult de 10 mm poate provoca un scurtcircuit. Răsuciți bine firele împreună, astfel încât să nu existe capete libere. Deșurubați terminalul difuzorului, introduceți cablul difuzorului, strângeți terminalul și fixați cablul.

Notă: Toate conexiunile sunt realizate cu ajutorul unui cablu standard pentru difuzoare.



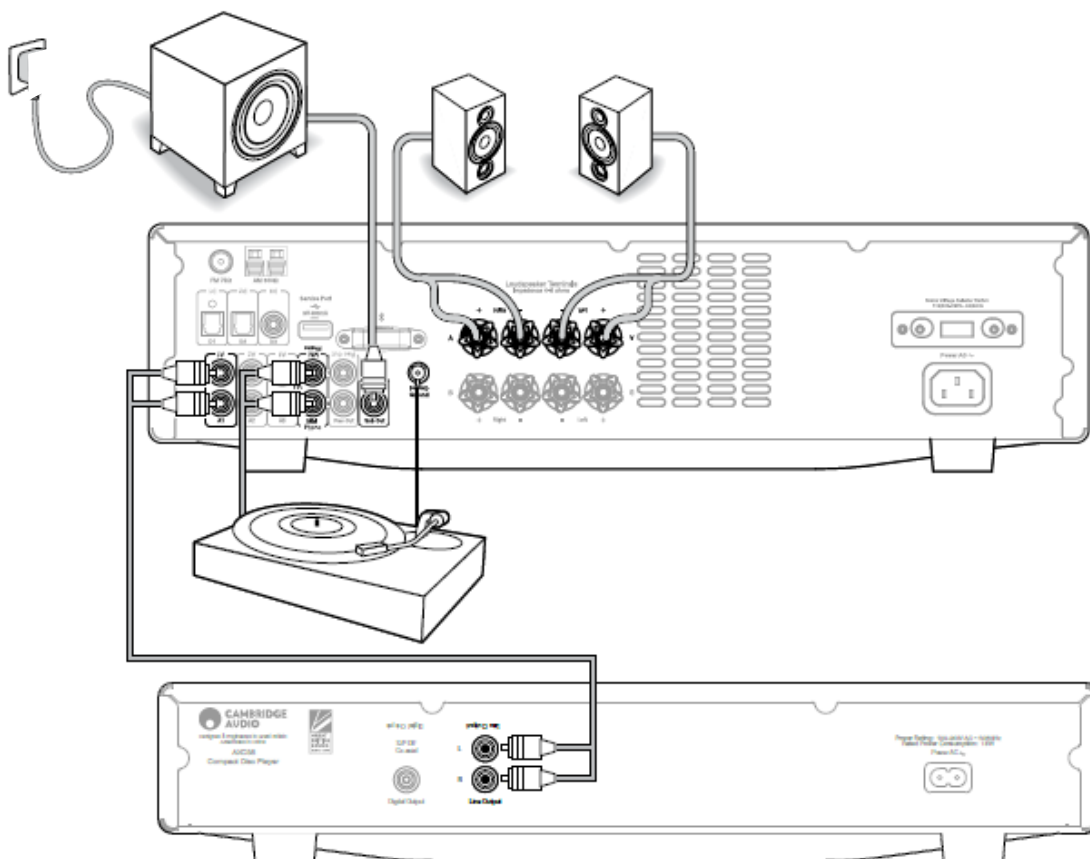
FOLOSIND FIȘE BANANA

Vă recomandăm să folosiți fișe tip banană cu unitățile noastre pentru a stabili o conexiune sigură și pentru a vă asigura că nu există fire libere care pot cauza zgomot sau interferențe nedorite.

După ce ați dezizolat cablul și ați răsucit firele conform indicațiilor de mai sus, conectați-le în siguranță la fișele tip banană, îndepărtați capacul de protecție de la capătul terminalului difuzorului și împingeți fișa cât mai mult posibil fără a aplica o forță excesivă.

CONEXIUNE DE BAZĂ

Diagrama de mai jos prezintă conexiunea de bază a aparatului dumneavoastră la un CD player, un platan și o pereche de difuzoare.



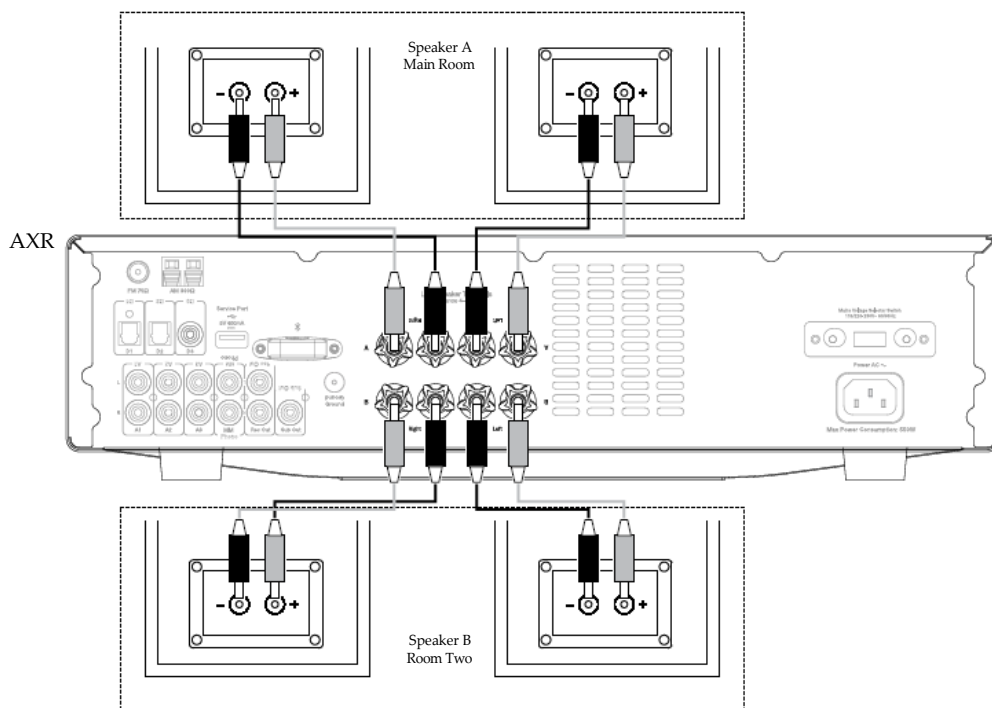
CONEXIUNI DIFUZOR B

Conexiunile difuzorului B de pe partea din spate a amplificatorului permit utilizarea unui al doilea set de difuzoare (de exemplu, difuzoare amplasate într-o altă cameră).

Butonul difuzorului A/B de pe panoul frontal și de pe telecomandă permite activarea și dezactivarea celor două seturi de difuzoare. Consultați secțiunea Panoul frontal sau telecomanda din acest manual pentru mai multe informații despre funcționarea difuzorului A/B.

Pentru utilizare pot fi selectate fie A sau B, fie atât A, cât și B.

Notă: Când folosiți două perechi de difuzoare, utilizați difuzoare cu o impedanță nominală de 8 ohmi fiecare.

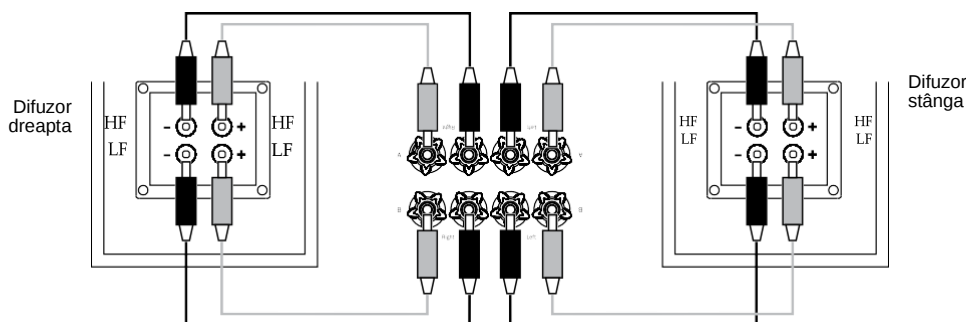


CONEXIUNI BIFILARE

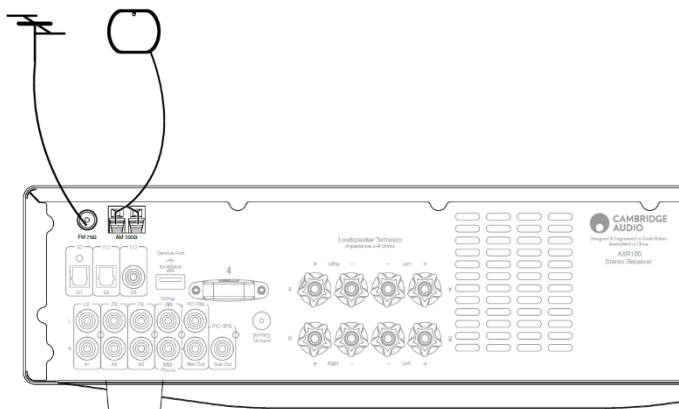
Dacă difuzoarele dvs. sunt echipate cu două seturi de terminale, atunci este posibil să le conectați în configurație bifilară. Cablarea bifilară trimite frecvențele joase și cele înalte prin cabluri de difuzoare separate, rezultând astfel un sunet mai clar și mai concentrat.

Note:

- Difuzorul A și B trebuie să fie ambele selectate pentru ca acest tip de conexiune să funcționeze.
- Îndepărtați legătura bifilară de pe bornele difuzoarelor înainte de conectare. Consultați manualul difuzoarelor pentru mai multe informații.



Antene



Notă: AXR este furnizat cu o antenă temporară pentru utilizarea inițială. Pentru o utilizare permanentă, se recomandă cu precădere antene pentru exterior.

ANTENĂ BUCLĂ AM

Conectați fiecare capăt al antenei cu o singură lungime la bornele antenei. Așezați antena cât mai departe posibil de sistemul principal pentru a preveni zgomotele nedorite și pentru a obține o recepție optimă. Dacă antena AM în buclă furnizată nu oferă o recepție suficientă, poate fi necesară utilizarea unei antene AM exterioare.

ANTENĂ FM

Conectați antena furnizată la priza FM de 75 ohmi. Întindeți și mutați cablul antenei până când obțineți cea mai bună recepție. Pentru o utilizare continuă, vă recomandăm să folosiți o antenă FM de exterior de 75 ohm.

Instrucțiuni de utilizare

După efectuarea oricăror conexiuni la unitate, activați AXR prin apăsarea butonului Power On de pe partea din față a unității.

SELECTAREA SURSEI

Apăsați butonul Source (Sursă) din partea frontală a aparatului corespunzător sursei dorite. Alternativ, puteți utiliza butonul corespunzător de pe telecomandă.

BLUETOOTH

Pentru a conecta un dispozitiv Bluetooth la AXR.



1. Apăsați butonul  /Phono de pe telecomandă. Pe ecran se va afișa mesajul "ASOCIERE".
2. Consultați instrucțiunile dispozitivului Bluetooth pentru a vă conecta la AXR. Atunci când conexiunea a fost realizată cu succes, pe ecran va apărea numele dispozitivului dvs.

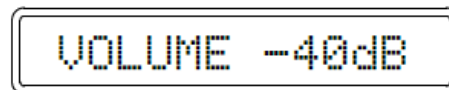
Pentru a adăuga un alt dispozitiv Bluetooth, țineți apăsat butonul  /Phono pentru a deconecta conexiunea curentă și repetați pasul 2. AXR va stoca în memorie până la 8 dispozitive asociate.

REGLAREA VOLUMULUI

Folosiți butoanele Volum sus/jos de pe telecomandă sau butonul de control al volumului din partea frontală a unității dvs. pentru a modifica nivelul volumului. Nivelul nou selectat va fi indicat pentru scurt timp pe afișajul frontal.

Volumul este afișat în minus dB, unde 0dB este cel mai înalt nivel.

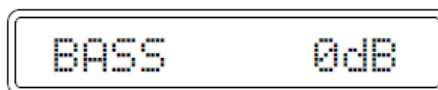
Un număr negativ din ce în ce mai mare indică faptul că volumul este redus.



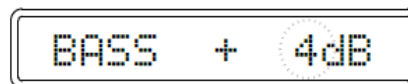
REGLAREA SETĂRILOR AUDIO

Reglajele pentru bas, înalte și balans pot fi efectuate după cum urmează:

1. Pentru a intra în meniul audio. Apăsați fie butonul Menu (Meniu) de pe partea frontală a aparatului, fie pe telecomandă.



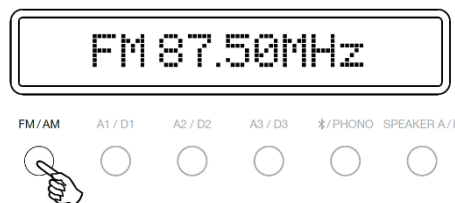
2. Treceți prin setările disponibile apăsând butonul Menu (Meniu). Setările disponibile sunt, în ordine, Bass, Treble și Balance.
3. Când doriți să efectuați o ajustare pentru bas, înalte sau echilibru, rotiți pur și simplu butonul de control al volumului sau utilizați butoanele de control al volumului de pe telecomandă.



4. Pentru a ieși, așteptați cinci secunde, până când unitatea revine la modul normal.

REGLAREA ȘI ASCULTAREA TUNERULUI ÎNCORPORAT

Selectați sursa Tuner folosind butonul FM/AM de pe partea frontală a unității sau direct prin apăsarea butoanelor FM sau AM de pe telecomandă.



Apăsarea repetată a butonului FM/AM din partea frontală a aparatului comută între modurile FM și AM.

Notă: Pentru a facilita reglajul la prima utilizare, vă recomandăm să setați AXR în modul "Auto". Apăsați butonul Mode/Store (Mod/Stocare) din partea frontală a aparatului. Acest buton trece prin modurile Preset, Auto și Manual, în modurile Preset, Auto și Manual.



MODE/STORE

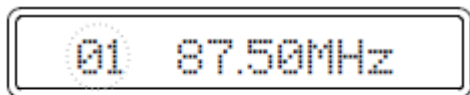
Când a fost se ulla în jos prin frecvențele posturilor sau apăsați butonul ►► pentru a derula în sus prin frecvențele posturilor.

Tunerul se va opri la primul semnal puternic pe care îl găsește. Pentru a trece la un alt post, apăsați din nou butonul ◀◀ sau ►►.

SETAREA PRESETĂRIILOR

Posturile de radio pot fi stocate în memoria de presetări pentru a fi ușor de accesat. Puteți stoca până la 15 presetări pentru fiecare bandă (de exemplu, 15 presetări pentru banda AM plus 15 presetări pentru banda FM).

Reglați postul pe care doriți să-l memorați și țineți apăsat butonul Mode/Store din partea frontală a aparatului. Afișajul de pe unitate va afișa intermitent următoarea preselectie disponibilă.

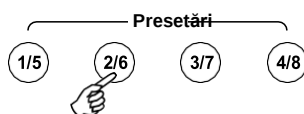


MODE/STORE

Apăsați din nou butonul Mode/Store pentru a stoca preselectia. Preselectia disponibilă va înceta să mai lumineze intermitent pentru a indica faptul că postul a fost memorat.

Pentru a schimba numărul presetării, pur și simplu apăsați și mențineți apăsat butonul Mode/Store pentru a intra în modul de memorare, apoi selectați orice număr de presetare dorit cu ajutorul tastelor ◀◀ și ►►, apoi apăsați din nou butonul Mode/Store pentru a salva opțiunea.

Pentru a rechema o preselectie memorată, apăsați pur și simplu numărul de pe telecomandă care corespunde preselectiei. Fiecare dintre butoanele de presetare poate selecta două presetări. Pentru a selecta cea de-a doua presetare de pe buton, apăsați din nou butonul și acesta va trece la cea de-a doua presetare.



Pentru a încărca o preselectie memorată din partea frontală a unității, apăsați pur și simplu numărul de pe unitate sau de pe telecomandă care corespunde preselectiei. Pentru a accesa a doua presetare reprezentată de buton, trebuie să apăsați și să mențineți apăsat butonul.

Notă: Puteți accesa numai presetările memorate 1-8 de pe butoanele de presetare de la distanță. Puteți accesa presetările stocate 1-10 pe butoanele de presetare de pe panoul frontal. Pentru a accesa toate presetările, setați modul în modul "Preset" cu ajutorul butonului "Mode" de pe telecomandă sau al butonului "Mode/Store" de pe panoul frontal și utilizați butoanele ◀◀ sau ►►. Acest lucru va permite accesul la toate cele 15 presetări memorate AM sau la cele 15 presetări memorate FM.

RESETAREA PRESETĂRIILOR

Pentru a șterge toate presetările memorate atât pentru AM, cât și pentru FM, apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele 5/10 și Menu. Unitatea va afișa "Reset" (Resetare). Reporniți unitatea prin oprirea și pornirea acesteia.

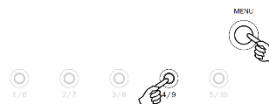


SETĂRI TUNER

Este posibil să modificați setările de regiune ale tunerului pentru această unitate. Acest lucru poate fi necesar în cazul în care unitatea a fost mutată într-o altă țară.

Sunt posibile două setări care stabilesc eliminarea corectă a și pașii de acordare pentru America de Nord sau Europa/Restul lumii.

Notă: Schimbarea setărilor tunerului va șterge toate presetările memorate. La mutarea aparatului într-o altă regiune, comutatorul de selectare a tensiunii trebuie să fie setat la tensiunea corectă de alimentare de la rețea de către un distribuitor autorizat.



Apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele 4/9 și Menu. Afișajul va afișa revizuirea software-ului și va fi urmat fie de o literă "CU", care reprezintă America de Nord, fie de o literă "EU", care reprezintă Europa/Restul lumii. Reporniți unitatea prin oprirea și pornirea acesteia.

SPECIFICAȚII TEHNICE

AXR100

Putere de ieșire	100 wați (în 8Ω)
THD (neponderat)	<0.01% @ 1kHz, 80% din puterea nominală <0.15% 20Hz - 20kHz, 80% din puterea nominală
Răspunsul în frecvență (-1dB)	5Hz - 50kHz
Raportul S/N (ref 1W)	>82dB (neponderat)
Impedanțe de intrare	47k ohmi
Factor de Amortizare a amplificatorului de putere	>50
Consumul de energie în regim de așteptare	<0.5W
Consumul maxim de energie	550W
Controale Bass/Treble	Etajare, amplificare / tăiere finală +/- 10dB @ 100Hz și 20kHz
Ieșire subwoofer	200Hz Al doilea ordin L+R Nivelul urmează setarea volumului
Intrări digitale	PCM 16-24-bit S/P DIF Co-axial 32-192kHz TOSlink Optical 32-192kHz
Dimensiuni	110 x 430 x 340mm (4.3 x 16.9 x 13.4")
Greutate	8.1kg (17.8lbs)
Bluetooth:	5.0 SBC care acceptă A2DP/AVRCP
TUNERE	
Benzi	European AM (522-1629kHz) FM (87.5-108MHz)
	US AM (530-1710kHz) FM (87.5-108MHz)
Intrări antenă	FM 75 ohmi, coaxial. AM 300 ohmi buclă cu fir/un singur fir.
Semnalul la zgomot	60dB tipic (FM)
Distorsiune	<0.4% @ 1kHz 50kHz deviație (FM mono) <0,6% @ 1kHz 50kHz deviație (FM stereo)

AXR85

Putere de ieșire	85 wați (în 8Ω)
THD (neponderat)	<0.01% @ 1kHz, 80% din puterea nominală <0.15% 20Hz - 20kHz, 80% din puterea nominală
Răspunsul în frecvență (-1dB)	5Hz - 50kHz
Raportul S/N (ref 1W)	>82dB (neponderat)
Impedanțe de intrare	47k ohmi
Amortizare a amplificatorului de putere	>50
Consumul de energie în regim de așteptare	<0.5W
Consumul maxim de energie	500W
Controale Bass/Treble	Etajare, amplificare / tăiere finală +/- 10dB @ 100Hz și 20kHz
Ieșire subwoofer	200Hz Al doilea ordin L+R Nivelul urmează setarea volumului
Dimensiuni	110 x 430 x 340mm (4.3 x 16.9 x 13.4")
Greutate	8.1kg (17.8lbs)
Bluetooth:	5.0 A2DP/AVRCP care acceptă SBC
TUNERE	
Benzi	European AM (522-1629kHz) FM (87.5-108MHz)
	US AM (530-1710kHz) FM (87.5-108MHz)
Intrări antenă	FM 75 ohmi, coaxial. AM 300 ohmi buclă cu fir/ un singur fir.
Semnalul la zgomot	60dB tipic (FM)
Distorsiune	<0.4% @ 1kHz 50kHz deviație de (FM mono) <0.6% @ 1kHz 50kHz deviație de (FM stereo)

Depanare

LIPSA CURENT

Verificați dacă cablul de alimentare cu curent alternativ este conectat în siguranță.
Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet în priza de perete și că este pornit.
Verificați siguranța din ștecărul de rețea sau din adaptor.
Verificați dacă este pornită alimentarea în partea din față a unității.

LIPSĂ SUNET

Verificați dacă este selectată intrarea corectă.
Verificați dacă difuzoarele sunt conectate corect.
Dacă utilizați tunerul, verificați conexiunile antenei și dacă este selectat un post disponibil.
Verificați dacă unitatea nu este în modul mut.
Verificați dacă configurația Speaker A/B se potrivește cu difuzoarele dvs.

SUNETUL ESTE DISTORSIONAT

Verificați conexiunile și amplasarea antenelor.
Verificați conexiunile difuzoarelor.

EXISTĂ UN BÂZĂIT CARE VINE DE LA DIFUZOR

Asigurați-vă că toate conexiunile cablurilor sunt sigure, în special conexiunile de masă/ecran pentru platane.

EXISTĂ ZGOMOT DE FOND ȘI INTERFERENȚE NEDORITE

Mutați aparatul departe de alte echipamente electrice care ar putea cauza interferențe.

Reorientați antena.

Asigurați-vă că toate conexiunile cablurilor sunt sigure, în special conexiunile de masă/ecran pentru platane.

TELECOMANDA NU FUNCȚIONEAZĂ

Verificați dacă bateriile nu sunt expirate.
Asigurați-vă că nimic nu blochează senzorul de la distanță.

PROTECȚIE LA SUPRATERMPERATURĂ

Unitatea are o protecție împotriva supratemperaturii și a opririi. În cazul în care unitatea este utilizată continuu pentru o perioadă lungă de timp și se supraîncălzește, unitatea se va opri. Lăsați unitatea "OPRITĂ" timp de 10 minute pentru a se răci, apoi porniți-o pentru a continua să ascultați.

În cazul în care problema persistă, înseamnă că unitatea este suprasolicitată. Reduceți nivelul volumului și asigurați-vă că unitatea se află într-o zonă deschisă și ventilată pentru a rezolva problema.

Utilizarea a două perechi de difuzoare cu o putere mai mică de 8 ohmi poate cauza supraîncălzire și nu este recomandată.

Dacă întâmpinați probleme cu produsul dumneavoastră, vizitați secțiunea de ajutor de pe pagina de internet la adresa <https://techsupport.cambridgeaudio.com>

Pentru toate lucrările de service, în garanție sau în afara acesteia, vă rugăm să contactați distribuitorul dvs.

Gallery Court, Hankey Place
Londra SE1 4BB
Regatul Unit al Marii Britanii

Cambridge Audio este o marcă a Audio Partnership Plc.
Înregistrată în Anglia cu nr. 2953313

AP36597/B

